



THÁNG 5-2013

KỶ I

(THÁNG 2 KỶ)

NĂM THỨ 59

ISSN 1859-4875

Tòa soạn:

48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

Thẩm phán

Tòa án nhân dân tối cao

LÊ HỒNG QUANG

ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:

LÊ PHÚC HỖ

ĐT: (04) 39.369.231

TRẦN VĂN CHÂU

ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Xí nghiệp Bản đồ 1 -

Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Nộp lưu chiếu tháng 5 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

HỌC TẬP VÀ LÀM THEO TẤM GƯƠNG ĐẠO ĐỨC HỒ CHÍ MINH

- **HOÀNG KỶ** - Tư tưởng Hồ Chí Minh với đạo đức nghề nghiệp của cán bộ, Thẩm phán Tòa án nhân dân. (Tiếp theo kỳ trước đến hết). 1

XÂY DỰNG NGÀNH

- **NGUYỄN SƠN - MAI BỘ** - Hoàn thiện pháp luật về nhiệm vụ, quyền hạn của Chánh án Tòa án nhân dân địa phương trong công tác quản lý hành chính và trong tố tụng (Kỳ I) 9

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN QUANG HIỀN** - Kết hôn - hậu quả pháp lý theo Luật Hôn nhân và gia đình. (Kỳ I) 21

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **NGUYỄN THỊ THỦY HẰNG** - Trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng của cá nhân có năng lực hành vi dân sự đầy đủ. 28

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **TRẦN VĂN DŨNG** - Trao đổi về bài viết "Lấy tài sản sau khi nạn nhân đã chết có bị coi là tội phạm hay không và nếu có thì tội danh đó là gì?" 32

THAM KHẢO

- **NGUYỄN TẤT THÀNH** - Trách nhiệm hình sự của pháp nhân theo pháp luật hình sự một số nước trên thế giới và lựa chọn cho Việt Nam. 33

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Công văn số 69/TANDTC-TK ngày 22 tháng 4 năm 2013 của Tòa án nhân dân tối cao về việc thực hiện Nghị quyết số 37/2012/QH13 của Quốc hội và kết luận của Ủy ban Thường vụ Quốc hội. 38

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 03/2013/HNGĐ-GĐT ngày 10/01/2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về "Vụ án tranh chấp về chia tài sản chung vợ chồng trong thời kỳ hôn nhân và tranh chấp hợp đồng ủy quyền". 41



MAY, 2013
ISSUE NO.01
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in May, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

TO LEARN AND FOLLOW HO CHI MINH'S MORAL EXAMPLE

- **HOANG KY** - Ho Chi Minh Thought and the professional ethics of officials and judge of the People's Courts (continued from the previous episode and all). 1

INSTITUTIONAL BUILDING

- **NGUYEN SON - MAI BO** - Improving laws on tasks and powers of the Chief Judge of the Local People's Courts in administrative works and legal proceedings (Episode I). 9

FORUM

- **NGUYEN QUANG HIEN** - Married - legal consequences under the Law on Marriage and Family (Episode I) 21

LAWS AND PRACTICE

- **NGUYEN THI THUY HANG** - Liability to compensate for non-contractual damages of individuals with full capacity for civil act. 28

OPINION EXCHANGE

- **TRAN VAN DUNG** - Discussion on the article "Is taking the property after the victim died considered as a criminal offense or not and, if so, which crime is it?" 32

REFERENCE

- **NGUYEN TAT THANH** - Criminal liability of legal entities under the laws of the some countries around the world and the choice for Vietnam. 33

INTRODUCTION OF NEW DOCUMENTS

- Official Dispatch No. 69/TANDTC-TK dated April 22, 2013 of Supreme People's Court on the implementation of Resolution No. 37/2012/QH13 of the National Assembly and the conclusion of the Standing Committee of the National Assembly. 38

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 03/2013/HNGĐ-GĐT dated January 10, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on "disputes about division of community property of husband and wife during marriage and dispute about authorization contract." 41